

Master d'Études vietnamiennes – co-habilité INALCO-Paris Diderot

Master Arts, lettres et langues / Sciences humaines et Sociales

Mention Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales

Master d'Études vietnamiennes

Co-habilité **INALCO – Paris Diderot**

2017 - 2018

Responsables de section	INALCO : Mme DOAN Cam Thi (doancamthi@yahoo.fr) Paris Diderot : M. Emmanuel POISSON (emmanuel.poisson@univ-paris-diderot.fr)
Responsables pédagogiques des Masters	Paris Diderot : Mme Marie GIBERT-FLUTRE (marie.gibert@univ-paris-diderot.fr) INALCO : M. DAO Huy Linh (huy-linh.dao@inalco.fr)
Secrétariats pédagogiques	INALCO : Mme Ibtissam HENNY Tel. : 01.81.70. 11.35 Courriel : ibtissam.henny@inalco.fr Paris Diderot : Mme Stéphanie YABAS Tel. : 01.57.27.64.06 Courriel : stephanie.yabas@univ-paris-diderot.fr
Sites	Paris Diderot : http://w3.univ-paris-diderot.fr/ufr_lcao/pg.php?np=ETUDVIET INALCO : http://www.inalco.fr/langue/vietnamien

Enseignant	Intitulé du cours	Code UPD	Code Inalco
M1 – Semestre 7 : 30 ECTS			
UE1 : 6 ECTS	Compétences avancées en langue / Perfectionnement en langue vietnamienne 1 2 EC au choix	44MU01VT	VIE4A11
Emmanuel POISSON	<i>Traduction de textes littéraires vietnamiens 1</i> 18h – 3 ects (UPD)	44ME01VT	VIU4A11B
Marie GIBERT-FLUTRE	<i>Textes de sciences sociales du Viêt Nam contemporain</i> 18h – 3 ects (UPD)	44ME02VT	VIU4A11C

Master d'Etudes vietnamiennes – co-habilité INALCO-Paris Diderot

DAO Huy Linh	<i>Vietnamien écrit et oral 1</i> 26h – 3 ects (INALCO)	44ME03VT	VIE4A11A
UE2 : 12 ETCS	Spécialisation aréale / Séminaires 1 & 2 2 EC au choix	44MU02VT	VIE4A12
Emmanuel POISSON Grégory MIKAELIAN Mathieu GUERIN	<i>Histoire sociale de l'Asie du Sud-Est à l'époque moderne</i> 24h – 6 ects (UPD - INALCO)	44OE01VT	VIU4A02A
Marie-Sybille DE VIENNE	<i>Géopolitique de l'Asie du Sud-Est</i> 26h – 6 ects (INALCO)	44OE04VT	ASE4A02B
LE Thi Xuyen	<i>Linguistique 1 : Étude des erreurs interférentielles entre le vietnamien et le français</i> 26h – 6 ects (UPD)	44OE02VT	VIU4A02B
DOAN Cam Thi Etienne NAVEAU Philippe BENOIT	<i>Littérature 1 : Littérature et société en Asie du Sud-Est</i> 24h – 6 ects (INALCO)	44OE03VT	ASE4A02A
UE3 : 6 ETCS	Spécialisation disciplinaire / Méthodologie générale	44MU03VT	VIE4A13
Marie GIBERT- FLUTRE	<i>Méthodologie des études vietnamiennes</i> 12h – 3 ects (UPD)	44ME04VT	VIU4A03B
DOAN Cam Thi	<i>Séminaire de Vietnamologie</i> 12h – 3 ects (INALCO)	44ME05VT	VIE4A03C
UE4 : 6 ETCS (hors LCAO)	Méthodologie, outils et ouverture 1 / Module libre 1 - Anglais de spécialité - Autres (séminaires, FLE, etc.) (UPD) - Initiation à une autre langue (INALCO) - Un EC libre au choix	44MU03VT	VIE4A13
M1 – Semestre 8 : 30 ETCS			
UE1 : 6 ECTS	Compétences avancées en langue / Perfectionnement en langue vietnamienne 2 2 EC au choix	44NU01VT	VIE4B11
DU Ngoc Ngan	<i>Langue et culture vietnamiennes</i> 18h – 3 ects (UPD)	44NE01VT	VIU4B11B
DAO Huy Linh	<i>Vietnamien écrit et oral 2</i>	44NE02VT	VIE4B11A

Master d'Etudes vietnamiennes – co-habilité INALCO-Paris Diderot

	26h – 3 ects (INALCO)		
DU Ngoc Ngan	<i>Le vietnamien de spécialité</i> 18h – 3 ects (UPD)	44NE03VT	VIU4B11C
UE2 : 6 ECTS	Spécialisation aréale / Séminaire 3 1 EC au choix	44NU02VT	VIE4B12
DOAN Cam Thi	<i>Littérature 2 :</i> <i>L'Histoire à l'épreuve de la subjectivité : « Le chagrin de la guerre » (1991) de Bao Ninh</i> 26h – 6 ects (INALCO)	44OE05VT	VIE4B02A
Jérôme SAMUEL DAO Huy Linh	<i>Linguistique 2 : Le multilinguisme en Asie du Sud-est</i> 26h – 6 ects (INALCO)		ASP4B02A
Manuelle FRANCK	<i>SHS 2 : les sciences sociales de l'Asie du Sud-Est</i> 26h – une semaine entière en janvier (INALCO)		ASE5A03A
UE3 : 6 ECTS	Spécialisation disciplinaire / Méthodologie transversale Pour l'INALCO : 1 ou 2 EC à choisir dans les disciplines et les orientations suivantes : Histoire et sciences sociales, Arts et littérature, Anthropologie et oralité, Textes et linguistique, Traduction littéraire, (voir site) Pour UPD - Lettres et arts UPD (lundi ou mardi 14h-18h) - Linguistique et didactique UPD (lundi 15h-18h) - Histoire et sciences sociales UPD (lundi 15h-18h)	44NU03VT	VIE4B13
UE4 : 3 ECTS (Hors LCAO)	Méthodologie, outils et ouverture 2 / Module libre 2 1 EC libre au choix Par exemple : - Anglais de spécialité - Autres (séminaires, FLE, etc.) (UPD) L'UE4 ne peut être validée que si l'étudiant assiste au séminaire commun du Musée du Quai Branly (LCS4B04A)	44NU04VT	VIE4B14
UE5 : 9 ECTS	Mémoire - Stage/ Dossier - Mini-mémoire (VIE4BMM) - Stage et rapport de stage (VIE4BST)	44NU05VT	VIE4B15

Master d'Etudes vietnamiennes – co-habilité INALCO-Paris Diderot

M2 – Semestre 9 : 30 ECTS			
UE1 : 6 ECTS	Compétences avancées en langue / Perfectionnement en langue vietnamienne 3 2 EC obligatoires	44PU01VT	VIE5A11
LE Thi Xuyen	<i>Communication en vietnamien</i> 18h – 3 ects (UPD)	44PE01VT	VIU5A11B
DAO Huy Linh	<i>Vietnamien écrit et oral 3</i> 26h – 3 ects (INALCO)	VIE5A11A	44PE02VT
UE2 : 12 ECTS	Spécialisation aréale / Séminaires 4 & 5 2 séminaires au choix	44PU02VT	VIE5A12
LE Thi Xuyen	<i>Linguistique 2 : Débat autour de la personne en vietnamien</i> 18h – 6 ects (UPD)	44RE01VT	VIU2A02A
DOAN Cam Thi	<i>Littérature 3 : L'Histoire à l'épreuve de la subjectivité : Le journal intime (1968-1970) de Dang Thuy Tram</i> 26h – 6 ects (INALCO)	44RE02VT	VIE5A02C
Manuelle FRANCK	<i>SHS L'Asie du Sud-Est : Territoire histoire et société</i> 26h – 6 ects (INALCO)	44RE03VT	ASE5A02A
UE3 : 6 ECTS	Spécialisation disciplinaire / Méthodologie de la recherche Pour l'INALCO : 1 ou 2 EC à choisir dans les disciplines et les orientations suivantes : Histoire et sciences sociales, Arts et littérature, Anthropologie et oralité, Textes et linguistique, Traduction littéraire, (voir site) - Lettres et arts UPD (mercredi, 9h-12h) - Linguistique et didactique UPD (lundi 15h-18h) - Histoire et sciences sociales UPD (mercredi 15h- 18h)	44PU03VT	VIE5A13
UE4 : 6 ECTS (Hors LCAO)	Méthodologie, outils et ouverture 3 / Module libre 3 1 ou 2 EC au choix	44PU04VT	VIE5A14

Master d'Etudes vietnamiennes – co-habilité INALCO-Paris Diderot

	Anglais de spécialité, autres (séminaires, FLE, VEE etc.) ou Séminaires (SHS, Littérature, Linguistique)		
M2 – Semestre 10 : 30 ETCS			
Séminaire 6			
Marie GIBERT-FLUTRE	<i>Produire et vivre la ville au Vietnam d'hier à aujourd'hui</i> 18h – 6 ects (UPD)	44QU01VT	VIE5BPAT ¹
Mémoire ou stage			
	<i>Mémoire (recherche)</i> 24 ects	44QU02VT	VIE5BMM
	<i>Stage (professionnel)</i> (Stage de 3 mois – rapport ou mémoire) – 24 ects	44QU03VT	VIE5BST

¹ Code correspondant, dans la brochure de l'INALCO, au module « **Présentation à la journée mastérale** » (6 ETCS).